

LOWRANCE®

www.lowrance.com

Pub. 988-0158-071



LVR-880 US

LVR-880 EU

VHF Radio

Installationsanvisningar

Lowrance® är ett registrerat varumärke som tillhör Navico.

Ingen del av denna manual får kopieras, återskapas, återutges, överföras eller distribueras för något ändamål, utan föregående skriftligt medgivande från Lowrance Electronics. **Otillåten kommersiell distribution av denna manual är strängeligen förbjudet.**

Lowrance Electronics kan vid något tillfälle finna det nödvändigt att ändra eller avsluta våra principer, regler och specialerbjudanden. Vi förbehåller oss rätten att göra detta utan föregående meddelande. Alla egenskaper och specifikationer kan ändras utan förvarning. Alla bilder i denna manual är simulerade. På omslaget visas LVR-880. Modeller som omfattas av denna manual är liknande.

För gratis instruktionsbok och den mest aktuella informationen om denna produkt, dess funktioner och tillbehör finns på vår webbsida: www.lowrance.com

Lowrance Electronics
12000 E. Skelly Dr.
Tulsa, OK USA 74128-2486
Tryckt i Kina.

Viktig säkerhetsinformation Läs igenom noggrant före installation och användning.	
	Denna symbol är en säkerhetsvarning. Den används för att uppmärksamma dig om ev. risker för personskada, följ samtliga säkerhetsmeddelanden efter denna symbol för att undvika risk för skada eller dödsfall.
	VARNING! Indikerar ev. farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarlig skada.
	FÖRSIKTIGHET! Indikerar ev. farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till mindre grad av skada.
	FÖRSIKTIGHET tillsammans med säkerhetssymbolen anger potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till skada på egendom.

Viktig säkerhetsinformation	4
Installationsalternativ	6
Checklista	6
Placeringskrav	7
Välj installationssätt	7
Montering av monteringsfäste	8
Infälld installation	9
Väggållare för mikrofon	10
Ansluta radion	10
1 VHF-antenn	11
2 NMEA2000 (N2K) anslutning	11
3 GPS-anslutning	12
4 Anropshögtalare	13
5 FM-antennuttag	13
6,7 DC-ström	14
8 JORD	14
Ditt MMSI	14
Mata in ditt användar-MMSI	14
Mata in ditt ATIS MMSI (Endast LVR-880EU)	16
Ange FM-region	17
Noter	18
Noter	19

Viktig säkerhetsinformation

FCC-deklaration

Denna utrustning har testats och befunnits stämma överens med gränsvärdena för digital apparatur "Class B" i enlighet med del 15 av FCC:s bestämmelser. Avsikten med dessa gränsvärden är att ge ett tillfredsställande skydd mot skadlig störning vid installation i bostäder. Utrustningen alstrar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och, om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna kan den ge upphov till interferens som skadar radiokommunikationer. Det finns ingen garanti för att störning inte kan uppstå på en specifik installation. Om denna apparat stör radio- eller tv-mottagning, vilket man kan konstatera genom att stänga av och sätta på apparaten, uppmanas användaren att försöka korrigera störningen genom en eller flera av följande åtgärder:

- rikta om eller flytta den mottagande antennen,
- öka avståndet mellan apparaten och mottagaren,
- anslut apparaten till ett uttag i en annan strömkälla än den som mottagaren är ansluten till,
- fråga återförsäljaren eller en erfaren radio- och tv-tekniker om råd.

RF-sändningsbrus

Denna utrustning överensstämmer med FCC:s strålningsgränser som fastställts för en okontrollerad omgivning. Denna enhets antenn ska installeras i enlighet med dessa instruktioner och får endast användas om minsta utrymme mellan antenn och någon person är mer än 96 cm (inkluderat lemmar, händer och fötter). Dessutom får inte sändaren vara placerad eller användas tillsammans med någon annan antenn eller sändare.

VIKTIGT

1. DSC-funktionerna fungerar inte innan man har angett sitt användar-MMSI.
2. De radiokanaler som är installerade på radion kan variera mellan olika länder beroende på modell och statliga och/eller lokala myndigheters föreskrifter.
3. Lowrance rekommenderar att du kontrollerar vilka regler som gäller angående licenser för radiokommunikation innan du använder radion. Användaren är ensam ansvarig för korrekt installation och användning av radion.

4. En DSC-varningsetikett följer med LVR-880US. För att uppfylla FCC:s bestämmelser måste denna etikett sättas fast på en plats där den är klart synlig från radions funktionskontroller. Se till att den plats som väljs är ren och torr innan du sätter fast etiketten.
5. Denna radio är utvecklad för att generera en digital marin nödsignal för att underlätta sök- och räddningsåtgärder. För att vara effektiv som räddningsutrustning får denna radio endast användas inom geografisk räckvidd från en landbaserad VHF maritim nödkanal 70 och säkerhetsobservationssystem. Den geografiska räckvidden kan variera, men under normala förhållanden är den ungefär 20 nautiska mil.

Ägaren är ensam ansvarig för att instrumentet installeras och används på ett sådant sätt att inga olyckor inträffar och ingen skada på person eller egendom uppstår.

Lowrance avsäger sig allt ansvar om produkten används på ett sätt som kan förorsaka olyckor, skador eller bryta mot lagen.

Tillämpligt språk: Denna deklaration, alla bruksanvisningar, användarhandledningar och annan information om produkten (dokumentation) får översättas till eller har översatts från ett annat språk (översättning). Vid eventuella motsägelser i den översatta Dokumentationen är det den engelska versionen av Dokumentationen som är den officiella versionen av Dokumentationen.

Denna manual gäller för radioapparaterna LVR-880US och LVR-880EU, vid tryckningstillfället. Lowrance förbehåller sig rätten att utan meddelande genomföra förändringar.

Checklista

Kontrollera att du har följande saker INNAN du påbörjar installationen. Kontakta din återförsäljare om något saknas.

Obs! VHF-radion levereras utan antenn. Kontakta vid behov din Lowrance-återförsäljare för råd.

- LVR-880US eller LVR-880EU basstation, med monterad mikrofon
- GPS-anslutning
- 70" (1,8 m) FM-antenn
- FM-antenn adapter (phono till fordonsindustrin typ FM-antenn)
- 1 JORD-skruv och 1 JORD-bricka (används vid behov för att jorda LVR-880)
- Monteringsklammer
 - 4 självgående skruvar
 - 4 plattskravar
 - 4 brickor
 - 4 fjäderbrickor
 - 4 muttrar
 - 2 monteringsvred
- Strömkabel (med 7 A säkringshållare)
- 7 A reservsäkring
- 2 M5 x 32 skruvar med 2 brickor och 2 muttrar (används för infälld montering)
- Överdrag
- Bruksanvisning
- Vägghållare för mikrofon
 - 2 självgående skruvar
 - 2 plattskravar
 - 2 brickor
 - 2 fjäderbrickor
 - 2 muttrar

Följande verktyg behövs:

- Borrmaskin
- Phillips skruvmejsel
- Sticksåg (för infälld montering)

Placeringskrav

Placeringskrav Kontrollera dessa INNAN du borrar eller skär ut.

Oavsett vilken installationsmetod du väljer, försäkra dig om att den valda placeringen:

- är minst 1 m (3 fot) från antennen
- ger enkel anslutning till en 13,6 V DC-strömkälla, som är säkrad till 10 ampere, och antennen
- är minst 46 cm (1,8 fot) från kompassen - för att undvika magnetiska avvikelser hos kompassen när radion används
- har lämplig plats i närheten där mikrofonens vägghållare kan monteras och plats för DCS-varningsetiketten (endast LVR-880US)
- ger enkel åtkomst till kontrollerna på radions framsida
- ger rimlig åtkomst till ledningar på radions baksida

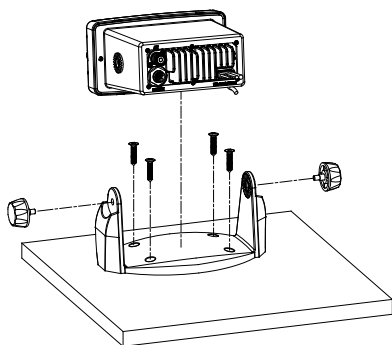
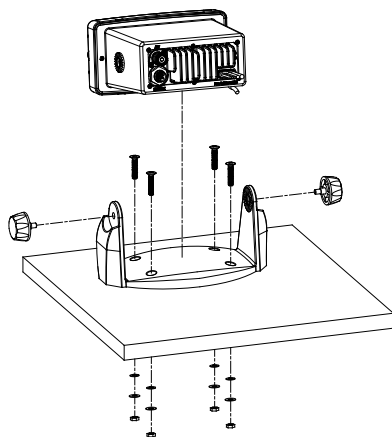
Välj installationssätt

Det finns 2 sätt att installera radion. Du kan välja:

- montering i monteringsfäste. Radion hålls på plats med monteringsfäste som sitter fast på avsedd plats, så som instrumentbräda eller i taket. Radion kan tas ur för förvaring och betraktningvinkeln kan justeras.
- infälld installation. Radion är infälld i ett hålrum utskuret i skottet. Monteringen av radion är permanent och betraktningvinkeln kan inte justeras. Använd monteringsmallen som medföljer radion.

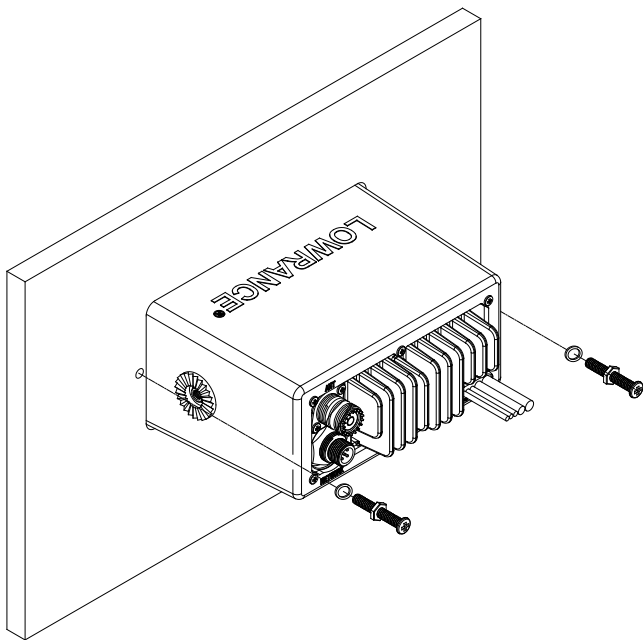
Montering av monteringsfäste

1. Håll monteringsfästet på vald plats och använd en mjuk blyerts för att markera de 4 skruvhålen positioner på monteringsytan.
2. Borra de 4 hålen där markeringen gjorts. Borra helt genom monteringsytan.
Obs! Om du borrar i glasfiber, använd en mindre borr för att förborra innan monteringshålen borrar.
3. Använd flatskruvarna, fjäderbrickorna, brickorna och muttrarna för att montera fästet på den valda platsen ELLER om du inte når in bakom monteringsytan för att fästa muttrarna, använd de självgående skruvarna istället för flatskruvarna.
4. Skjut in radion i upphängningsfästet.
5. Sätt i de 2 upphängningsskruvarna genom hålen och spänn dem tillräckligt för att hålla radion i önskad betraktningvinkel.
6. Du kan när som helst ändra betraktningvinkel. Betraktningvinkeln har ett 20° vridområde.
7. Montera nu mikrofonens väggfäste.



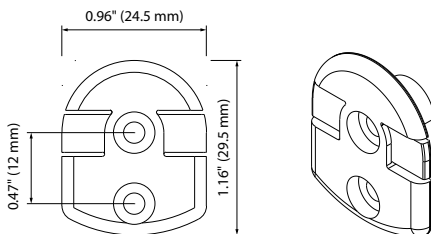
Infälld installation

1. Tejpa fast installationsmallen på den valda platsen. Se till att mallen är jämn och spänd.
2. Borra de 2 hålen där markeringen gjorts. Borra helt genom monteringsytan.
Obs! Om du borrar i glasfiber, använd en mindre borr för att förborra innan monteringshålen borraras.
3. Borra igenom hörnen i det skuggade området, skär/såga sedan ut det skuggade området för att skapa en hållighet i monteringsytan. (Den streckade linjen markerar hela ytan som kommer att täckas av radion efter installation.)
4. Tag bort monteringsmallen och skjut in radion i hålrummet.
5. Vid arbete från skrovets baksida, skruva fast radion ordentligt mot monteringsytan med 2 M5 x 32 skruvarna med brickor och muttrar.
(Skruvarna ska ej vara synliga från radions framsida.)
6. Montera nu mikrofonens väggfäste.



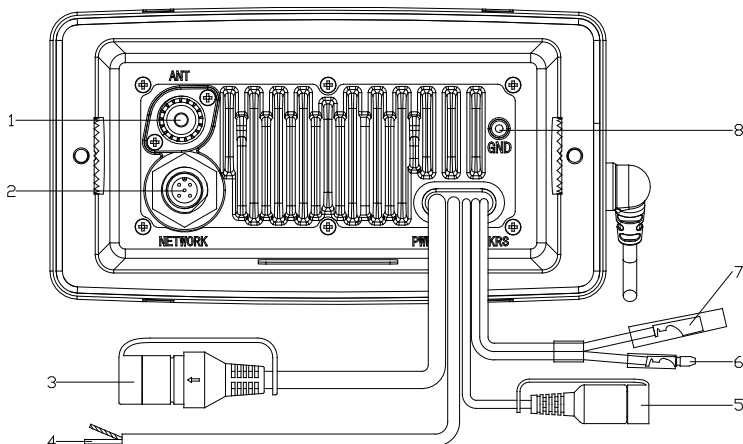
Vägghållare för mikrofon

1. Håll mikrofonens väggfäste på vald plats och använd en mjuk blyerts för att markera de 2 skruvhålens positioner på monteringsytan.
2. Om monteringsytan är:
 - av annat material än metall, använd de 2 självgående skruvarna och 2 brickor för att montera mikrofonens väggfäste mot ytan.
 - av metall, använd de 2 plattschruvarna, 2 fjäderbrickor och 2 muttrar för att montera mikrofonens väggfäste mot ytan.
3. Häng upp mikrofonen. Anslut nu radion.



Ansluta radion

Både NMEA0183 och NMEA2000 stöds av denna radio. Använd GPS-anslutningen för att ansluta NMEA0183 eller N2K-anslutningen för att ansluta NMEA2000.

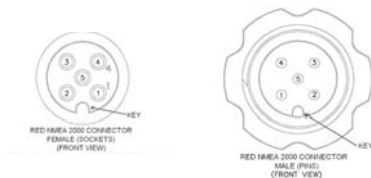


1 VHF-antenn

Medföljer ej. En lämplig radioantenn måste monteras och anslutas innan radion används. Kontakta vid behov din Lowrance-återförsäljare för råd.

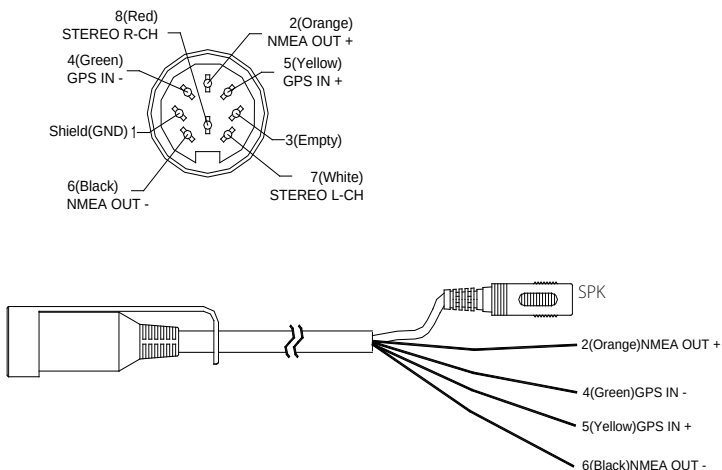
Montera ALLTID VHF-antennen så högt som möjligt och minst 96 cm (37 tum) från basstationen.

2 NMEA2000 (N2K) anslutning



Stift/Uttag	Kabelfärg:	Funktion (NMEA2000)
1	Grön	Can-D, Skärmledare, skydd
2	Röd	Can-S, Ström, +12 V DC
3	Svart	Can-C, Jord
4	Vit	Can-H, Data HIGH
5	Blå	Can-L, Data LOW

3 GPS-anslutning



Anslut GPS-kabeln (medföljer) med anslutningskontakten enligt pilmarkeringarna. Stiftdetaljerna ska vara informrande.

Stift/Uttag	Kabelfärg:	Funktion
1	Avskärmning	JORD
2	Orange	NMEA UT (+) (NMEA0183)
3	Program/klona	(används inte)
4	Grön	NMEA IN (-) (NMEA0183)
5	Gul	NMEA IN (+) (NMEA0183)
6	Svart	NMEA UT (-) (NMEA0183)
SPK	-	Extern högtalare - FM-stereo (vänster kanal)
SPK	-	Extern högtalare - FM-stereo (höger kanal)
SPK	-	Extern högtalare - VHF

Externa högtalare

- **FM Stereo:** Du kan ansluta 2 x 2W 8Ω högtalare till SPK-kontakt för Stereoljud i FM stereo radio - ELLER

- **VHF:** Du kan ansluta 1 x 2 W 8Ω eller 1 x 4 W 4Ω högtalare till SPK-anlutningen.

4 Anropshögtalare

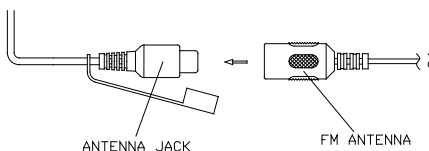
Kabelfärg:	Funktion	Information
Vit	(+)	Anslut till anropshögtalare +
Sköld	(-) Avskärmning	Anslut till anropshögtalare -

VIKTIGT! Kortslut inte kablarna.

Montera anropshögtalaren riktad framåt på båten eftersom anropshögtalaren avger ljuden för MISTLUR och "avlyssnar" när inget ljud sänds.

Obs! Vi rekommenderar att du använder anropshögtalare på 4 Ohm för bästa ljudeffekt (22 W).

5 FM-antennuttag

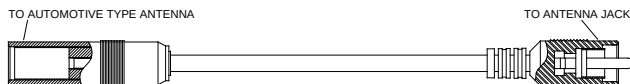


Ta bort det vattentäta höljet från FM-antennkontakten, anslut sedan FM-antennen så som visas.

För bästa mottagning, dra helt ut kabeln (1,8 m/ 70 tum) till FM-antennen i vertikal riktning och bind fast den. Se till att hålla FM-antennen åtskild från andra kablar i båten.

OBS! Om den aktuella positionen är långt från FM-radiostationer rekommenderar vi att använda en vanlig 75 Ohm vertikal FM-antenn i stället för den långa kabeln.

Använd den medföljande FM-antenn adapter för att ansluta till en standard bil-typ FM-antenn.



6,7 DC-ström

Kabelfärg:	Funktion	Information
Röd	(+) 13,6 V DC	Anslut denna kabel till batteriets pluspol. Använd en 13,6 V DC strömkälla som minst är säkrad till 10 ampere.
Svart	(-) Jord	Anslut denna kabel till batteriets minuspol.

8 JORD

Batteriets minuspol MÅSTE vara gemensam med båtens havsvatten JORD.

(Alternativ) Basenheten kan anslutas till båtens havsvatten JORD. Använd JORD-skraven och JORD-brickan som medföljer för att göra denna anslutning.

Ditt MMSI

MMSID (Marine Mobile Service Identity) är ett unikt niosiffrigt nummer, ungefär som ett personligt telefonnummer. Det används på marina mottagare/sändare som är utrustade med DSC (Digital Select Calling).

Om du är:

- utanför USA, kontakta avsedd myndighet för att erhålla användar MMSI. Om du är osäker på vem du ska kontakta, fråga din Lowrance-återförsäljare.
- i USA kan du gratis få ditt användar-MMSI genom att gå in på **www.boatus.com/mmsi/** och registrera båten i databasen. Databasen är integrerad med FCC och kustbevakningens register.

Du måste mata in ditt MMSI innan du får tillgång till DSC-funktionerna.

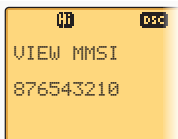
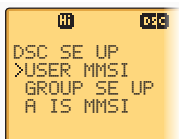
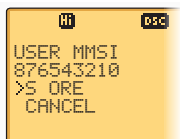
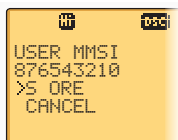
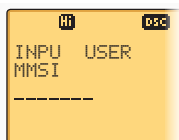
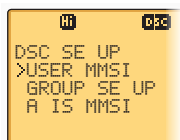
Mata in ditt användar-MMSI

Detta görs bara EN gång. Du måste mata in ditt MMSI innan du får tillgång till DSC-funktionerna.

Du kan visa och läsa ditt MMSI när som helst, men du får bara en möjlighet att mata in ditt MMSI.

MMSID (Marine Mobile Service Identity) är ett unikt niosiffrigt nummer, ungefär som ett personligt telefonnummer. Det används på marina mottagare/sändare som är utrustade med DSC (Digital Select Calling).

Kontakta avsedd myndighet för att erhålla användar-MMSI. Om du är osäker på vem du ska kontakta, fråga din Lowrance-återförsäljare.



1. Vrid Strömbrytaren/Volym-vredet åt höger (medurs) för att starta radion.
2. Håll inne DSC MENU i ungefär 3 sekunder för att aktivera MENU-läget.
3. Markören är på WAYPOINT. Tryck på + eller – på mikrofonen ELLER vrid kanalvalsvredet för att flytta markören till DSC SETUP.
4. Tryck på ENTER (mitt på kanalvalsvredet) för att öppna menyn DSC SETUP.
5. Markören är på USER MMSI. Tryck på ENTER.

En streckad linje visas. Ange ditt MMSI på den streckade linjen, en siffra i taget enligt följande:

Tryck på + eller – på mikrofonen ELLER vrid kanalvalsvredet för att välja den första siffran i ditt användar-MMSI. Tryck på ENTER för att bekräfta varje korrekt inmatning och för att gå till nästa tecken.

Om du gör fel, tryck på – på mikrofonen tills < visas, tryck därefter på ENTER för att gå tillbaka och korrigera inmatningen.

6. När sista siffran har matats in trycker man på ENTER.
7. Mata in ditt MMSI igen som en lösenordskontroll, tryck därefter på ENTER för att permanent spara MMSI och återgå till menyn.
8. Du kan visa ditt sparade MMSI när som helst genom att välja USER MMSI på huvudmenyn.

Ange nu ditt ATIS MMSI om du ska färdas på Europeiska inlandsvatten. Om du inte ska färdas på Europeiska inlandsvatten, ange din FM-region.

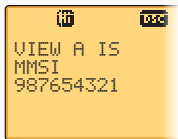
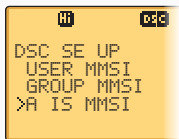
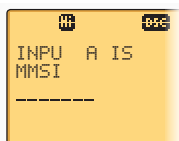
Mata in ditt ATIS MMSI (Endast LVR-880EU)

Mata in ditt ATIS MMSI för att få tillgång till ATIS-funktionen, om du färdas på de inre vattenvägarna i Europa.

Ett ATIS MMSI börjar alltid med 9.

ATIS sänder ett digitalt meddelande varje gång som du släpper upp PTT-knappen. Bestäm-
melserna för de inre vattenvägarna kräver en effekt på 1 W Tx på kanalerna 06, 08, 10, 11, 12,
13, 14, 15, 17, 71, 72, 74 och 77.

VIKTIGT! Detta görs bara EN gång. Du kan visa ditt ATIS MMSI när som helst, men du får bara
en möjlighet att mata in det.

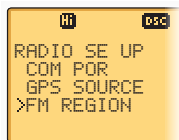


1. Tryck på + eller – på mikrofonen ELLER vrid kanalvalsvredet för att flytta markören till ATIS MMSI och tryck på ENTER.

En streckad linje visas. Ange ditt ATIS MMSI på den streckade linjen, en siffra i taget på samma sätt som vid inmatning av ditt användar-MMSI.

2. När sista siffran har matats in trycker man på ENTER.
 3. Mata in ditt ATIS MMSI igen som en lösenordskontroll, tryck därefter på ENTER för att permanent spara ATIS MMSI och återgå till meny.
 4. Du kan visa ditt sparade ATIS MMSI när som helst genom att välja ATIS MMSI på huvudmenyn.
- Ange nu FM-region.

Ange FM-region

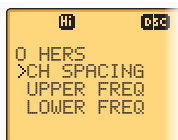


1. Tryck på + eller – på mikrofonen ELLER vrid kanalvalsredet för att flytta markören till FM REGION och tryck på ENTER för att visa alternativ för FM REGION.

Obs! Alla alternativ kan inte visas på en skärmbild, så du måste bläddra neråt med markören genom listan för FM-regionen.

2. Markören är på USA.
3. Om du vill välja en annan FM-region flyttar du markören till den FM-regionen och trycker på ENT. Om du har valt USA, EUROPE, AUS/NZ eller JAPAN, så är valet av FM REGION klart nu.

Om du har valt OTHERS måste du även ange kanalseparation, övre frekvens och nedre frekvens:



4. Tryck på ENT för att välja CH SPACING, välj sedan kanalseparation.
5. Välj UPPER FREQ välj därefter den övre frekvensen (mellan 108.00 och 106.00 MHz).
6. Välj LOWER FREQ välj därefter den nedre frekvensen (mellan 87.50 och 89.50 MHz).
7. Tryck på ENTER för att bekräfta ditt val. Radioinstallation och inställning är nu klar och radion kan användas.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There is no handwriting or other markings on the paper.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins or other markings on the paper.

LOWRANCE®

Lowrance Pub. 988-0158-071

Printed in China - 100108

Copyright © 2008

All Rights Reserved

Navico

MN000797B-G (Swedish)



Industry
Canada

Industrie
Canada

